

الاسم واللقب: حسين بن عائشة

التخصص: لسانيات

الفرع: لسانيات النص

عنوان الرسالة: لسانيات النص والتأويل مقارنة لسانية

المؤطر: أ. الدكتور محمد بلوحي

الملخص بالعربية:

أطروحة موسومة: لسانيات النص والتأويل (مقارنة لسانية، سيميائية، تأويلية)

في المقدمة: طرحنا الإشكال وذكرنا أسباب اختيارنا لموضوع الأطروحة مع إبراز مختلف المشاكل المطروحة، ثم المدخل: وفيه تم التطرق إلى الفرق بين لسانيات الجملة ولسانيات النص، وإلى الفرق بين هذا الأخير والخطاب، ثم لجأنا إلى ذكر المنهج الذي تتوخاه لسانيات النص، و بعد المقدمة والمدخل تطرقنا في الفصل الأول إلى الدلالة والقراءة، حيث بينا وظائف النص الدلالية وإلى علاقة النص بالقراءة، ووسم الفصل الثاني بالاتساق والانسجام، حيث وضعنا فيه معنى الاتساق والانسجام تنظيرا وتطبيقا، ثم تلاه الفصل الثالث الذي وسم بالسياق والتفاعل النصي في القصة اليقظانية، حيث ذكرنا فيه الفرق بين السياق والتناص، ثم ذيلناه بالجانب التطبيقي وفيه قمنا بالمقارنة التناصية للنص اليقظاني، أما الفصل الرابع فكان موسوما بسميائية التأويل، وفيه تطرقنا إلى الجانب التنظيري فبيننا علاقة النص بالتأويل، ثم قمنا بعد ذلك بالمقارنة السيميائية والتأويلية لقصة حي بن يقظان حيث ذيلناه بالخاتمة تلتها الملاحق وقائمة المصادر والمراجع.

الملخص بالفرنسية:

En introduction, nous avons exposé le problème en citant les causes qui nous ont amenés à opter pour le thème de l'analyse du récit en mettant en évidence les différents problèmes suscités.

En préambule il a été question d'appréhender la notion de différence entre linguistique de phrase et linguistique de texte. Aussi entre linguistique de texte et discours et de la démarche adoptée par la linguistique de texte.

Le chapitre1 fut consacré le texte et la lecture. Nous avons mis en évidence les fonctions de la lecture du texte littéraire ainsi que la relation texte/lecture.

En chapitre2 nous avons abordé les notions de cohésion et d'harmonie pour expliquer ce qu'est la cohésion et ce qu'est l'harmonie sur les plans théorique et pratique.

Le chapitre3 a tourné autour des notions de la réaction textuelle et d'interaction textuelle dans le récit Ibn Tofeil Nous avons distingué entre le niveau de l'intextualité théorique et pratique.

Nous avons traité de la sémiologie de l'interprétation en chapitre4. Sur le plan théorique nous avons montré la relation entre texte et interprétation